

Centre d'Etudes Germaniques Interculturelles de Lorraine  
(CEGIL)  
Service RECHERCHE  
Ile du Saulcy  
BP 70328  
F – 57045 Metz Cedex 01  
Tél: 03 72 74 76 48

## Anne FELER



**Professeur des Universités** (section CNU 12)

*Université de Lorraine – Metz*

Tél. : 03 87 31 59 35

[anne.feler@univ-lorraine.fr](mailto:anne.feler@univ-lorraine.fr)

**Titres :**

- Agrégation
- Doctorat (Études germaniques)
- Habilitation à Diriger des Recherches (HDR)  
(Études germaniques)

**Thèmes de recherches :**

- Littérature et théâtre XVIII<sup>e</sup> – XX<sup>e</sup> siècles
- Périodiques du XVIII<sup>e</sup> siècle
- Théorie de la réception – transferts littéraires et culturels
- Histoire des idées et esthétique (XVIII<sup>e</sup> – XIX<sup>e</sup> siècles)

**Responsabilités scientifiques et administratives :**

- Directrice du Département d'allemand – Université de Lorraine – Metz (2016-2019 ; 2019-2022)
- Codirection du Département d'allemand – Université de Lorraine – Metz (2013- 2016 ; 2022-2025)
- Directrice adjointe du CEGIL (2018-2023 ; 2023-2028)
- Membre du conseil de l'École Doctorale Fernand Braudel (2022-)
- Élu(e) au conseil d'UFR ALL Metz (2016-2018; 2018-2022 ; 2022-2026)
- Élu(e) au conseil du pôle TELL (2018-2022 ; 2022-2026)
- Responsable pédagogique L1 (2008-)
- Secrétaire de la [Société Goethe de France](#) (2011-2014 ; 2014-2017 ; 2017-2020 ; 2020-2023 ; 2023-2026)

## P U B L I C A T I O N S

### I. LIVRES

#### 1. Monographies

- **Thèse de doctorat nouveau régime (a.m. 30 mars 1992): *Le drame militaire en Allemagne au XVIII<sup>e</sup> siècle. Esthétique et Cité.*** Université de Metz, décembre 2002, version dactylographiée, 849 pages.

- [Le drame militaire en Allemagne au XVIII<sup>e</sup> siècle. Esthétique et Cité.](#) Berne: Peter Lang 2005, 352 pages (collection Convergences, vol. 37).
- *Friedrich Schiller et la Trivialliteratur: critique, appropriation et prolongements.* Université de Lorraine, 2017, version dactylographiée du travail original présenté en vue de l'obtention de l'HDR, 591 pages.
- [Schiller et la Trivialliteratur: critique, appropriation et prolongements / Schiller und die Trivialliteratur: Kritik, Aneignung und Wirkung.](#) Würzburg: Königshausen & Neumann 2019, 515 p.

## 2. Volumes collectifs

- [Friedrich Schiller in Europa. Konstellationen und Erscheinungsformen einer politischen und ideologischen Rezeption im europäischen Raum vom 18. bis zum 20. Jahrhundert.](#) Herausgegeben von **Anne Feler** / Raymond Heitz / Gilles Darras. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2013, 364 p. (Euphorion. Beiheft 76).
- [Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivialliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures «noble» et «triviale» dans les pays germanophones aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles – I. La production dramatique / Die Dramenproduktion.](#) Herausgegeben von / Etudes réunies par **Anne Feler** / Raymond Heitz / Gérard Laudin. Würzburg: Königshausen & Neumann 2015, 314 p.
- [Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivialliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures «noble» et «triviale» dans les pays germanophones aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles – II. Die Erzählproduktion / La production narrative.](#) Herausgegeben von / Etudes réunies par **Anne Feler** / Raymond Heitz / Gérard Laudin. Würzburg: Königshausen & Neumann 2016, 300 p.
- Marc Cluet / Anne Feler / Gerhard Heide (Hg. / Eds.): *Die Würde des Minerals – ein deutsches und zugleich universelles Anliegen / La dignité du minéral – Cause germanique, cause universelle.* Würzburg: Königshausen & Neumann 2019, 436 p.
- *Gonthier-Louis Fink : Goethe-Studien / Etudes sur Goethe.* Etudes réunies par **Anne Feler** / Raymond Heitz / Roland Krebs / Christine Maillard. Würzburg: Königshausen & Neumann 2020, 652 p.
- *Lectures de Goethe. Choix de conférences (2005-2020) organisées par la Société Goethe de France.* Textes réunis et édités par Anne Feler / Raymond Heitz / Roland Krebs. Vol. 1. Würzburg: Königshausen & Neumann 2021, 418 p.
- *Études sur le monde germanique. Littérature, civilisation, arts. Choix de conférences (2005-2020) organisées par la Société Goethe de France.* Textes réunis et édités par Anne Feler / Raymond Heitz / Roland Krebs. Vol. 2. Würzburg: Königshausen & Neumann 2021, 538 p.
- [Theater und Freimaurerei im deutschen Sprachraum im 18. und frühen 19. Jahrhundert / Théâtre et Franc-maçonnerie dans l'espace germanophone au XVIII<sup>e</sup> et au début du XIX<sup>e</sup> siècle.](#) Hg. von / Édés par Raymond Heitz / Anne Feler / Stefan Hulfeld / Matthias Mansky. Würzburg: Königshausen & Neumann 2022, 303 p.
- *Goethe et le romantisme européen. Aspects esthétiques, idéologiques et politiques / Goethe und die europäische Romantik. Ästhetische, ideologische und politische Aspekte.* Hg. von / Édés par Raymond Heitz / Anne Feler / Wolfgang Adam. Würzburg: Königshausen & Neumann 2025 (sous presse)

## II. ARTICLES

### 1. Contributions à des actes de colloques

- *La contribution de Wilhelm von Humboldt aux Heures : une image anthropologique du classicisme weimarien. In: Schiller publiciste / Schiller als Publizist.* Etudes réunies par Raymond Heitz et Roland Krebs / Hg. von Raymond Heitz und Roland Krebs. Bern: Peter Lang 2007 (collection Convergences, vol. 42), pp. 275-295.
- *La réception du froid dans les périodiques au XVIII<sup>e</sup> siècle en Allemagne* (Allgemeine Deutsche Bibliothek, Blätter vermischten Inhalts, Journal von und für Deutschland, Göttingisches historisches Magazin, Hamburgisches Magazin, Magazin für das Neueste aus der Physik und Naturgeschichte, Der Teutsche Merkur, Monatsschrift für Deutsche, Das Deutsche Museum): *Autopsie du réel et construction idéologique.* In: Hélène Boursicaut; Danielle Buschinger; Marc Cluet (Ed.): *Cryophilie. La tentation du froid dans la culture germanique.* Actes du colloque organisé dans le cadre du GRAAL (Groupe de Recherches Autrichiennes et Allemandes) du 15 au 16 mai 2008. Amiens: Presses du "Centre d'Études Médiévales" Université de Picardie – Jules Verne 2011 (Médiévales 49, numéro spécial), pp. 183-214.
- *Regards contrastifs sur la France révolutionnaire – Stratégies de médiation et signifiante des représentations gallophiles et gallophobes chez Laukhard et Gentz.* In: *Gallophilie und Gallophobie in der Literatur und den Medien in Deutschland und in Italien im 18. Jahrhundert / Gallophilie et gallophobie dans la littérature et les médias en Allemagne et en Italie au XVIII<sup>e</sup> siècle.* Etudes réunies par Raymond Heitz, York-Gothart Mix, Jean Mondot, Nina Birkner / Herausgegeben von Raymond Heitz, York-Gothart Mix, Jean Mondot, Nina Birkner. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2011 (*Germanisch-Romanische Monatsschrift.* Beiheft 40), pp. 107-126.
- *Triviale Narrativik und Manifestation des Weiblichen in Wechselwirkungen: Sophie von La Roches Briefroman Rosaliens Briefe an ihre Freundin Mariane von St und Caroline von Wolzogens Erzählung Anna. Eine Geschichte in Briefen aus der Reformations-Zeit.* In: *Wege aus der Marginalisierung. Geschlecht und Schreibweisen in deutschsprachigen Romanen von Frauen 1780-1914 / Echapper à la marginalisation. Genre et récit dans le roman féminin allemand 1780-1914.* Hg. von / sous la direction de Kerstin Wiedemann & Elisa Müller-Adams. Nancy: Presses universitaires de Nancy - Editions universitaires de Lorraine 2013, pp. 17-60.
- *Formes et enjeux de la dramatisation des relations familiales dans la veine militaire en Allemagne au XVIII<sup>e</sup> siècle.* In: *Relations familiales entre générations sur les scènes européennes (1750-1850).* Etudes réunies et présentées par Françoise Le Borgne et Fanny Platelle. Clermont-Ferrand: Presses Universitaires Blaise Pascal 2013, pp. 29-43.
- *Lamartelières Bearbeitung der Räuber in Frankreich im Jahre 1793: Eine revolutionäre ‚Idealisierung‘ von Schillers dramatischer Praxis und Ästhetik.* In: *Schiller in Europa – Konstellationen und Erscheinungsformen einer politischen und ideologischen Rezeption im europäischen Raum vom 18. bis zum 20. Jahrhundert.* Herausgegeben von Anne Feler / Raymond Heitz / Gilles Darras. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2013 (*Euphorion.* Beiheft 76), pp. 143-162.
- *Friedrich Schiller in Europa. Konstellationen und Erscheinungsformen einer politischen und ideologischen Rezeption im europäischen Raum vom 18. bis zum 20. Jahrhundert. Vorwort.* In: *Friedrich Schiller in Europa. Konstellationen und Erscheinungsformen einer politischen und ideologischen Rezeption im europäischen Raum vom 18. bis zum 20. Jahrhundert.* Herausgegeben von Anne Feler / Raymond Heitz / Gilles Darras. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2013 (*Euphorion.* Beiheft 76), p. 5-15.
- *La veine militaire au XVIII<sup>e</sup> siècle: les héritiers de Lessing.* In: *Dynamique et dialectique des littératures <noble> et <triviale> dans les pays germanophones aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles / Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivialliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert - I. La production dramatique / Die Dramenproduktion.* Etudes réunies par Anne Feler / Raymond Heitz / Gérard Laudin. Würzburg: Königshausen & Neumann 2015, p. 83-102.

- *Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivalliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures «noble» et «triviale» dans les pays germanophones aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles – I. Die Dramenproduktion / La production dramatique. Vorwort. In: Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivalliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures «noble» et «triviale» dans les pays germanophones aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles – I. Die Dramenproduktion / La production dramatique. Herausgegeben von / Etudes réunies par Anne Feler / Raymond Heitz / Gérard Laudin. Würzburg: Königshausen & Neumann 2015, p. 9-23.*
- *Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivalliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures «noble» et «triviale» dans les pays germanophones aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles – I. Die Dramenproduktion / La production dramatique. Avant-propos. In: Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivalliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures «noble» et «triviale» dans les pays germanophones aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles – I. Die Dramenproduktion / La production dramatique. Herausgegeben von / Etudes réunies par Anne Feler / Raymond Heitz / Gérard Laudin. Würzburg: Königshausen & Neumann 2015, p. 25-38.*
- *Schiller et ses héritiers: « Geheimbundromane » dans le sillage du Geisterseher. L'exemple de Der Genius de Karl Grosse. In: Dynamique et dialectique des littératures «noble» et «triviale» dans les pays germanophones aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles / Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivalliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert - II. La production narrative / Die Erzählproduktion. Etudes réunies par Anne Feler / Raymond Heitz / Gérard Laudin. Würzburg: Königshausen & Neumann 2017, p. 109-130.*
- *Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivalliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures «noble» et «triviale» dans les pays germanophones aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles – II. Die Erzählproduktion / La production narrative. Vorwort. In: Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivalliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures «noble» et «triviale» dans les pays germanophones aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles – II. Die Erzählproduktion / La production narrative. Herausgegeben von / Etudes réunies par Anne Feler / Raymond Heitz / Gérard Laudin. Würzburg: Königshausen & Neumann 2017, p. 9-29.*
- *Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivalliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures «noble» et «triviale» dans les pays germanophones aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles – II. Die Erzählproduktion / La production narrative. Avant-propos. In: Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivalliteratur im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert / Dynamique et dialectique des littératures «noble» et «triviale» dans les pays germanophones aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles – II. Die Erzählproduktion / La production narrative. Herausgegeben von / Etudes réunies par Anne Feler / Raymond Heitz / Gérard Laudin. Würzburg: Königshausen & Neumann 2017, p. 31-51.*
- *Le débat sur la minéralogie au XVIII<sup>e</sup> siècle au miroir des revues de langue allemande. In: Marc Cluet / Anne Feler / Gerhard Heide (Hg. / Eds.): Die Würde des Minerals – ein deutsches und zugleich universelles Anliegen / La dignité du minéral – Cause germanique, cause universelle. Würzburg: Königshausen & Neumann 2019, p. 299-332.*
- *Geheimbünde und Ordensritter. Konvergenzlinien zwischen origineller und unorigineller Literatur (Schiller/Naubert). In: Unoriginelle Literatur um 1800. Nachahmung nach der Nachahmungspoetik. Hg. von Annika Hildebrandt und Erika Thomalla. Bern: Peter Lang 2024 (Zeitschrift für Germanistik – ZfGerm), p. 265-289.*
- *Kurzepik au féminin. Nouvelle, récit et conte chez les femmes écrivains du XVIII<sup>e</sup> siècle. In: Actes du colloque La nouvelle de langue allemande: entre centre(s) et marges. Questions de perméabilité*

générique. De la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle au début du XX<sup>e</sup> siècle. Colloque organisé par Marc Lacheny et Frédéric Teinturier (Université de Lorraine, Metz) les 13 et 14 octobre 2022 (sous presse).

- *Der Geisterseher de Joachim Perinet: un pamphlet anti-rosicrucien. In: Theater und Freimaurerei im deutschen Sprachraum im 18. und frühen 19. Jahrhundert / Théâtre et Franc-maçonnerie dans l'espace germanophone au XVIIIe et au début du XIXe siècle.* Hg. von / Édés par Raymond Heitz / Anne Feler / Stefan Hulfeld / Matthias Mansky. Würzburg: Königshausen & Neumann 2022, p. 225-250.
- *La réception de Goethe par George Sand : un compagnonnage esthétique. In : Goethe et le romantisme européen. Aspects esthétiques, idéologiques et politiques / Goethe und die europäische Romantik. Ästhetische, ideologische und politische Aspekte.* Hg. von / Édés par Raymond Heitz / Anne Feler / Wolfgang Adam. Würzburg: Königshausen & Neumann 2025, p. x-x (sous presse)
- *Le vin en cuisine en Allemagne au XIXe siècle: ingrédient, compagnon, indice de la nouvelle culture bourgeoise. In: Langues, cultures et vins en France et dans les pays anglophones et germanophones.* Colloque interdisciplinaire organisé par IDEA (Interdisciplinarité dans les études anglophones) et le groupe de recherche PLICC (Pragmatique, linguistique contrastive et corpus), Université de Lorraine et ATILF-CNRS les 18 et 19 novembre 2024 à Metz (en préparation).
- *Élise Petitpain Voïart (1786-1866), littérature et interculturalité au prisme du féminin. In: Théâtre de femmes et femmes au théâtre: dramaturges, traductrices, actrices et critiques de théâtre en Europe du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle.* Colloque international et interdisciplinaire organisé par Fanny Platelle, Morgane Kappès-Le Moing et Paola Roman les 27-29 novembre 2024 à la Maison des Sciences de l'Homme, Clermont-Ferrand (en préparation).
- *Sozialpolitische und ästhetische Aspekte im Spiegel des Volksbilds in Schubarts Gedichten. In: Schubarts Gedichte.* Colloque international organisé par Victoria Gutsche (Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg); Dirk Niefanger (Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg); Barbara Potthast (Universität Stuttgart, Schubart-Gesellschaft); Christiane Zauner-Schneider (Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg) à la Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg les 3, 4 et 5 avril 2025 , Erlangen (en préparation).

## 2. Articles de revue à comité de lecture

- *Sozialpolitische Provokation in der konservativen Trivialdramatik: Das Beispiel des Soldatenstückes des 18. Jahrhunderts. In: Cahiers d'Etudes Germaniques. L'Allemagne insolente.* Etudes réunies par Michel Vanoosthuyse. N° 52. Aix-en-Provence: Université de Provence 2007, pp. 23-37.
- *Grass' Zeichnungen (Beim Häuten der Zwiebel, Dummer August, Die Box) als poetologische Etappen der literarischen Ich-Realisierung. In: Françoise Lartillot; Alfred Pfabigan (Ed.): Genèses de Textes. Textgenesen. Vol. 5: Image, Reproduction, Texte / Bild, Abbild, Text.* Berne: Peter Lang 2012, pp. 13-43.
- *Le Soldatenstück, travestissement émancipateur du drame bourgeois: évolutions de la scène et de la dramaturgie dans la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle en Allemagne au miroir de la réécriture. In: Le texte et l'idée.* Sous la direction d'Alain Muzelle. Nancy: bialec 2013, pp. 61-85.
- *L'écriture de l'Histoire par Christiane Benedikte Naubert au miroir de l'esthétique schillérienne. In: Études Germaniques* 78 (2023), p. 525-541.

## 3. Autres publications

- *Das literarische Intellektuellenmilieu in Wilhelm von Humboldts Briefwechsel mit Schiller (1790-1805). In: Médiation et conviction. Mélanges offerts à Michel Grunewald.* Sous la direction de Pierre Béhar, Françoise Lartillot et Uwe Puschner. Paris: L'Harmattan 2007, pp. 329-346.

- *Schiller et ses héritiers: Romans noirs (Geheimbundromane) dans le sillage du Visionnaire (Der Geisterseher). L'exemple du Génie (Der Genius) de Karl Grosse. In: Etudes sur le monde germanique. Littérature, civilisation, arts. Choix de conférences (2005-2020) organisées par la Société Goethe de France. Textes réunis et édités par Anne Feler / Raymond Heitz / Roland Krebs. Vol. 2. Würzburg: Königshausen & Neumann 2021, p. 53-75.*

### III. COMPTES RENDUS

- Wolfgang Beutin: *Mechanismen der Trivialliteratur. Zur Wirkungsweise massenhaft verbreiteter Unterhaltungslektüre.* Frankfurt am Main: Peter Lang 2015, 492 p. In: *Germanistik. internationales Referatenorgan mit bibliographischen Hinweisen 2017, Bd. 58. Heft 1-2, Nr. 1028.*
- Franz-Josef Deiters: *Die Entweltlichung der Bühne. Zur Mediologie des Theaters der klassischen Episteme.* Berlin: Erich Schmidt Verlag 2015, 264 p. In: *Études Germaniques* 4 octobre-décembre 2019, p. 781-782.
- Tilman Venzl: *"Itzt kommen die Soldaten". Studien zum deutschsprachigen Militärdrama des 18. Jahrhunderts.* Frankfurt am Main: Klostermann 2019, 608 p. In: *Nestroyana* n°3-4 2021, p. 228-237.
- *Lettres westphaliennes (1797), Charles de Villers ; Lettres sur la Westphalie (1807), Louis de Graimberg.* Édition critique par Nicolas Brucker. Société Française d'Étude du Dix-huitième Siècle (collection XVIII<sup>e</sup> siècle) 2023 (en préparation).

### IV. TRADUCTIONS

- Thomas Knubben: *Le voyage fatidique de Hölderlin à Bordeaux. (Hölderlins fatale Reise nach Bordeaux).* In: *Études sur le monde germanique. Littérature, civilisation, arts. Choix de conférences (2005-2020) organisées par la Société Goethe de France. Textes réunis et édités par Anne Feler / Raymond Heitz / Roland Krebs. Vol. 2. Würzburg: Königshausen & Neumann 2021, p. 115-133.*